



**Федеральное агентство морского и речного транспорта**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Государственный университет морского и речного флота  
имени адмирала С.О. Макарова»**  
Воронежский филиал ФГБОУ ВО «ГУМРФ имени адмирала С.О. Макарова»

---

Кафедра гуманитарных и социальных наук

УТВЕРЖДАЮ  
И. о. директора филиала  
  
(подпись)  
Пономарёв С. В.  
«28» июня 2022 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины *«Деловой иностранный язык»*

Направление подготовки 09.03.02 Информационные системы и технологии

Направленность (профиль) Информационные системы на транспорте

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очная, заочная

г. Воронеж  
2022

# 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенные с установленными в ОПОП индикаторами достижения компетенций

Таблица 1

Планируемые результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.4 Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения	Знать: принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках; правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации. Уметь: читать и понимать со словарем информацию на иностранном языке на темы повседневного и делового общения Владеть: навыками чтения и понимания со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения
	УК-4.5 Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера	Знать: принципы ведения на иностранном языке диалога общего и делового характера Уметь: вести на иностранном языке диалог общего и делового характера Владеть: навыками ведения на иностранном языке диалога общего и делового характера

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части Блока 1 и изучается на 3 курсе в 5 семестре по очной и заочной форме обучения.

Базируется на дисциплинах: История, Русский язык и культура речи, Иностранный язык.

Дисциплина является предшествующей для дисциплин: Профессиональный иностранный язык, Философия, Психология.

## 3. Объем дисциплины в зачетных единицах и виды учебных занятий

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часа.

Дисциплина может реализовываться с применением дистанционных образовательных технологий.

Таблица 2

Объем дисциплины по составу

Вид учебной работы	Формы обучения					
	Очная			Заочная		
	Всего часов	из них в семестре №		Всего часов	из них в семестре №	
		5	6		5	6
Общая трудоемкость дисциплины	72	72	-	72	72	
Контактная работа обучающихся с преподавателем, всего	34	34	-	8	8	
в том числе:						

Вид учебной работы	Формы обучения					
	Очная			Заочная		
	Всего часов	из них в семестре №		Всего часов	из них в семестре №	
		5	6		5	6
Лекции	-	-	-	-	-	-
Практическая подготовка*, всего в том числе:						
Лабораторные работы	-	-	-	-	-	-
Практические занятия	34	34	-	8	8	-
Тренажерная подготовка	-	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа, всего	38	38	-	60	60	-
В том числе:						
Курсовая работа/проект	-	-	-	-	-	-
Расчетно-графическая работа (задание)	-	-	-	-	-	-
Контрольная работа	-	-	-	-	-	-
Коллоквиум	-	-	-	-	-	-
Реферат	-	-	-	-	-	-
Другие виды самостоятельной работы	-	-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация: <i>зачет</i>			-	4	4	-

#### 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.2. Практическая подготовка

##### 4.2.2. Практические/семинарские занятия

Таблица 3

#### Практические/семинарские занятия

№	Наименование темы дисциплины	Содержание темы дисциплины	Трудоемкость в часах по формам обучения	
			Очная	Заочная
1.	Тема 1. Основные грамматические конструкции иностранного языка	Основы грамматики иностранного языка. (английский язык) Сложное предложение, типы придаточных предложений. Бессоюзные придаточные предложения.	4	1
2.	Тема 2. Формы глагола в английском языке	Неличные формы глагола: инфинитив, причастие; синтаксические конструкции с неличными формами глагола. Сослагательное наклонение.	4	1
3.	Тема 3. Понятие и виды чтения	Виды чтения (аналитическое, просмотровое, поисковое). Письменный перевод текста по специальности.	4	1
4.	Тема 4. Перевод	Понятие перевода. Базовая профессионально-терминологическая лексика. Многозначность слов.	2	1

		Атрибутивные комплексы. и выполнение лексико- грамматических задания к нему, подробный пересказ текста, групповой проект, тестирование, зачет, экзамен.		
5.	Тема 5. Различные виды текстов	Чтение в соответствии с тематикой сферы общения, чтение текстов по темам: - судебно-правовая система в странах изучаемого языка; - основные понятия юриспруденции; история и функционирование государственных, политических и судебных структур англоговорящих стран.	4	1
6.	Тема 6. Работа со словарями	Составление терминологического словаря. Основные типы словарей, виды работы с электронными словарями.	4	1
7.	Тема 7. Необходимый лексический запас слов в разных сферах общения	Устная речь на иностранном языке. Лингвистический материал, обеспечивающий формирование речевой компетенции в разных сферах общения	10	1
8	Тема 8. Деловая переписка	Монологические высказывания, диалоги по темам профессиональной сферы общения: судебно-правовые системы разных стран; - причины преступности и методы борьбы с ней; - история возникновения правовых государств; - функционирование государственных, политических и судебных структур англоговорящих стран.	2	1

## 5. Самостоятельная работа

Таблица 6

### Самостоятельная работа

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Наименование работы и содержание
1.	Контрольная работа	Выполнение контрольных работ
2.	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение заданий по разделам грамматики (упражнения, тестовые задания): - заполнение пропусков в предложении соответствующей частью речи; - выбор термина для заполнения пропуска в предложении; - идентификация грамматических категорий языка; - подбор запрашиваемой понятийной категории; - соотношение грамматических элементов и объединение их в группы. Чтение и перевод учебных текстов. Основные темы текстов для чтения и перевода:

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- высшее образование в России и странах изучаемого языка;</li> <li>- общие сведения об истории и функционировании государственных, политических и судебных структур англоговорящих стран;</li> </ul> <p>Выполнение заданий по разным видам чтения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- изучающее чтение (точное и адекватное извлечение основной информации);</li> <li>- ознакомительное чтение (понимание основного содержания текста);</li> <li>- поисковое чтение (поиск, извлечение специфической информации).</li> </ul> <p>Работа по составлению терминологического словаря базовой профессиональной лексики. Подготовка устных сообщений по бытовой, учебной, социально-культурной, профессиональной тематике. Основные темы сообщений:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- университет, учеба в университете, студенческая жизнь;</li> <li>- моя будущая профессия (поиски работы, устройство на работу)</li> </ul>
3.	Подготовка к экзамену	Систематизация материала и обобщение изученного самостоятельно

## 6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Приведен в обязательном приложении к рабочей программе.

## 7. Перечень основной, дополнительной учебной литературы и учебно-методической литературы для самостоятельной работы обучающихся, необходимой для освоения дисциплины

Таблица 5

Перечень основной, дополнительной учебной литературы и учебно-методической литературы

Название	Автор	Вид издания (учебник, учебное пособие)	Место издания, издательство, год издания, кол-во страниц
<b>Основная литература</b>			
“English Grammar and Practice.”	Е.А. Богданова, Я.С. Кралина	Учебное пособие	Иностранный язык (английский). English Grammar and Practice [Текст]: сборник упражнений / ГУМРФ имени адмирала С. О. Макарова. Ин-т водного транспорта. Каф. иностранных языков ; сост.: Е. А. Богданова, Я. С.Кралина. - СПб. :

			Изд-во ГУМРФ им. адм. С. О. Макарова, 2019. - 68 с.
Иностранный язык (английский). English-Speaking Countries. Geography. History. Economy	Подолян Л.С.	Сборник текстов и учебных заданий	Иностранный язык (английский). English for business [сборник текстов и учебных заданий] / Л.С. Подолян ; Федеральное агентство морского и речного транспорта. ; С.-Петербург. гос. ун-т водных коммуникаций. - СПб. : ФГОУ ВПО СПГУВК, 2010. - 70 с.
Английский язык для экономистов	Даниленко Л.П.	Учебник и практикум для прикладного бакалавриата	М.: Издательство Юрайт, 2018. – 130 с. Режим доступа: <a href="https://www.biblioonline.ru/book/6590286E-4021-4F9E-9CFC-9995A3AA36FE">https://www.biblioonline.ru/book/6590286E-4021-4F9E-9CFC-9995A3AA36FE</a>
<b>Дополнительная литература</b>			
“We speak English”	Г.В.Ушакова	Учебно-методическое издание	Иностранный язык (английский). We Speak English [Текст] : [учебно-методическое пособие] / Г. В.Ушакова; ФБОУ ВПО; Санкт-Петербургский государственный университет водных коммуникаций. - СПб. : ФБОУ ВПО СПбГУВК, 2012. - 50 с.
Английский язык для студентов экономических факультетов университетов=Professional English in Economics:	Коротких Г.И. Бирман Н.Э. Калиш О.В.	Учебное пособие	<a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=278896">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=278896</a> Кемеровский государственный университет. – Кемерово, 2014. – 243 с.
<b>Учебно-методическая литература для самостоятельной работы</b>			
Иностранный язык (английский). Reading on Business	Подолян Л.С.	Сборник текстов и учебных заданий	Иностранный язык (английский). Reading on Business [Текст] : [сборник текстов и учебных заданий] / Л. С. Подолян ; Санкт-Петербургский гос.ун-т водных коммуникаций. - СПб. : ФГОУ ВПО СПГУВК, 2011. - 44 с.
Financial Policy	Подолян Л.С.	Сборник текстов и учебных заданий.	СПб.: Изд-во ГУМРФ им. адм. С.О. Макарова, 2015.–44с.
Практическая грамматика английского языка	Качалова К.Н. Израилевич Е.Е.	Упражнения. Ключи.	М.: Лист-Нью, 2006. – 784с.

## 8. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем (при наличии)

Таблица 6

**Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем**

№ п / п	Наименование профессиональной базы данных/ информационной справочной системы	Ссылка на информационный ресурс
1	EngVid	<a href="https://www.engvid.com/">https://www.engvid.com/</a>
2	Электронно-библиотечная система «znanium.com»	<a href="https://znanium.com/">https://znanium.com/</a>
3	Образовательный портал Государственного университета морского и речного флота имени адмирала С.О. Макарова, раздел «Электронная библиотека»	<a href="https://edu.gumrf.ru/elektronnaya-biblioteka-metodicheskikh-materialov/elektronnaya-biblioteka/">https://edu.gumrf.ru/elektronnaya-biblioteka-metodicheskikh-materialov/elektronnaya-biblioteka/</a>

**9. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения**

Таблица 7

**Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения**

№ п/п	Наименование программного продукта	Тип продукта (полная лицензионная версия, учебная версия, распространяется свободно)
1.	Система дистанционного обучения на базе платформы Moodle	GNU GPL
2.	Веб-приложение для дистанционного онлайн обучения BigBlueButton	GNU GPL

**10. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Таблица 8

**Описание материально-технической базы**

№ п/п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	Специализированная многофункциональная аудитория 4: - учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа; - групповых и индивидуальных консультаций; - проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.	Доступ в Интернет. 1. Стол аудиторный- 31 шт. 2. Стул аудиторный 62 шт. 3. Доска аудиторная 1 шт. 5. Экран настенный ScreenMedia Economy-P1 шт. 6. Проектор Sony VPL-DX140 7. Колонки Genius 2 шт. 8. Персональный компьютер Intel Pentium 4

		CPU 3.00 ГГц ГГц (монитор, системный блок, клавиатура) 1 шт.
2	<p>Специализированная многофункциональная аудитория 27:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа;</li> <li>- учебная аудитория групповых и индивидуальных консультаций;</li> <li>- учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации.</li> </ul>	<p>Доступ в Интернет.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Столы 17 шт.</li> <li>2. Стулья 33 шт.</li> <li>3. Интерактивная доска ActivBoard PRomethean 1 шт.</li> <li>4. Epson H469B 1 шт.</li> <li>5. Персональный компьютер Intel Corel 2 Duo CPU E6550 2.33ГГц (монитор, системный блок, клавиатура) -1 шт.</li> <li>6. Колонки DEXP R140 1 компл.</li> <li>7. Сплит система LG G125T N453 - 1 шт.</li> <li>8.Комплект ОЗК 2 шт;</li> <li>9. Противогоз ГП -5 2 шт;</li> <li>10. CPR 168 Комплект тренажер для отработки навыков проведения сердечно-легочной реанимации.</li> <li>11.Измеритель артер.давл.механ. с фонендоскопом увелич.манж. CS 106 сумка 1 кор. 1 шт.</li> <li>12. Аптечка первой помощи.</li> <li>13. Электронный тир.</li> <li>14. Электронные наглядные пособия.</li> </ol>
<b>Помещения для самостоятельной работы</b>		
1	<p>помещение № 35.</p> <p>Помещение для самостоятельной работы с доступом к сети «Интернет» и электронной информационно-образовательной среде организации.</p>	<p>Доступ в Интернет.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Библиотечные стеллажи "Ангстрем"</li> <li>2. Карточка ПРАКТИК -06 шкаф 6 секционный А5 и А 6, 553*631*1327, разделители продольный</li> <li>3. Шкаф полуоткрытый со стеклом - 2 шт.</li> <li>4. Кресло "Престиж" – 5 шт.</li> <li>5. Стул аудиторный - 17 шт.</li> <li>6. Стол аудиторный - 13 шт.</li> <li>7. Кондиционер General ASG 18 R/U</li> <li>8. Копир SHARP AR 5625 (копир/принтер с дуплексом, без тонера, деволпера) формат А3.</li> <li>9. Копировальный аппарат MITA KM 1620</li> <li>10. Дубликатор Duplo DP 205A (с интерфейсом)</li> <li>11. Компьютер ntel Celeror 2.0 – 6 шт.</li> <li>12. ПК Пентиум 1000</li> </ol>

Составитель: старший преподаватель А.Т.Девяткина

Зав. кафедрой: д. и. н., профессор Плаксин В.Н.

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры  
гуманитарных и социальных наук  
и утверждена на 2022/2023 учебный год



Протокол № 10 от 21 июня 2022 г.